

Español

10º Encuentros Internacionales de Fotografía de Retrato

Presentación

El Departamento de Saône-et-Loire, la tierra natal de Nicéphore Niépce, fue testigo del nacimiento de la fotografía. Hoy, la aventura continúa...

Desde 2004, Bourbon-Lancy en Borgoña ha sido el escenario de los Encuentros Internacionales dedicados a la Fotografía de Retrato. Cada dos años, cientos de fotógrafos profesionales presentan retratos de todo el mundo en el marco de un concurso, acompañado de la exposición más grande dedicada a la fotografía de retrato, y que se puede ver en las calles y parques de la pequeña ciudad medieval y termal.

El Verano de Retratos se divide en dos eventos paralelos :

- La Bienal «IN»: un concurso internacional de retratos fotográficos, junto con una exposición colectiva de las obras participantes en el concurso. Esta exposición permite presentar de forma gratuita al público en general el trabajo de fotógrafos profesionales franceses, europeos y de todo el mundo, al aire libre.
- La Bienal «OFF»: una exposición colectiva de varios artistas invitados en torno a la misma temática.

El presente reglamento se refiere a la Bienal «IN».

1. Retrato Fotográfico

Dentro del marco del Verano de Retratos, se consideran retratos fotográficos todas las obras realizadas por seres humanos con la ayuda de una cámara, respaldados por herramientas informáticas para retoque o procesamiento de fotos.

Conscientes del impacto de las herramientas de generación de imágenes mediante Inteligencia Artificial (IA), los organizadores desean respetar los principios fotográficos conocidos y reconocidos desde hace mucho tiempo, y han decidido no aceptar imágenes generadas por IA fuera de la categoría designada.

Cualquier sospecha de fraude dará lugar a una solicitud de los archivos originales. Si se confirma el fraude, el candidato será descalificado en su totalidad, sin posibilidad de reembolso de las tasas de participación.

2. Participación

Pueden participar: Todos los fotógrafos profesionales, así como sus empleados.

3. Temáticas

El tema único, de expresión libre, es: «El retrato y la representación humana en todas sus formas». Para esta edición de 2024, se proponen 9 categorías para los candidatos:

- Niños del Mundo
- Actitudes
- Abstracto
- Silueta
- Desnudo

- Boudoir
- Arte Digital e Ilustración
- IA: Inteligencia Artificial
- Citius, Altius, Fortius - Communiter

Al enviar los archivos, el candidato debe seleccionar la categoría en la que participa para cada una de las fotografías.

Las imágenes creadas con la asistencia de un software de creación mediante IA deben ser obligatoriamente incluidas en la categoría designada para ellas. Están prohibidas en todas las demás categorías.

4. Fotografías Propuestas para el Concurso

Las fotografías propuestas para el concurso pueden haber sido presentadas (y/o premiadas) en otros concursos o vistas en la web y las redes sociales.

5. Ética

El candidato asegura, con su inscripción, que es el autor de las fotos enviadas. Cualquier sospecha de fraude dará lugar a una solicitud de los archivos originales. Si se confirma el fraude, el candidato será descalificado en su totalidad, sin posibilidad de reembolso de las tasas de participación.

6. Derechos de Difusión

El candidato debe contar con la autorización de los modelos presentes en las fotografías presentadas.

El candidato cede de forma gratuita a la asociación «Les Amis du Vieux Bourbon», portadora de la Bienal de los Encuentros Internacionales de Fotografía de Retrato «Verano de Retratos», los derechos de reproducción y representación en todo el mundo, por un período de 4 años, para su utilización en medios de comunicación en el estricto marco de la promoción del concurso y la Bienal.

No se realizará ningún otro uso de las fotografías sin el consentimiento por escrito de los participantes.

7. Derechos de los Fotógrafos

De acuerdo con la legislación sobre los derechos en cuanto a la presentación pública de obras en el marco de una exposición colectiva, la asociación «Les Amis du Vieux Bourbon» prevé el pago de una remuneración por el derecho de presentación pública para cada una de las fotografías expuestas. Esta cantidad se deducirá de las tarifas de implementación pagadas por el fotógrafo al momento de su inscripción.

Los datos de contacto del autor, así como su sitio web o redes sociales, se agregarán en una cartela que se insertará en el panel de exhibición. Le pedimos que respete escrupulosamente los títulos del formulario dedicado. La organización no podrá ser considerada responsable en caso de incoherencias o errores presentes en una cartela insertada en el panel de exhibición.

8. Aspectos Técnicos

El candidato puede proponer de 1 a 10 imágenes sin firmar. Las imágenes firmadas por su autor serán descalificadas del concurso. La imagen no se exhibirá y el candidato no podrá obtener un reembolso de las tasas de participación.

Deben ser cargadas en el sitio web de Verano de Retratos en la página dedicada a la inscripción <https://inscriptions.letedesportraits.fr/>, listas para imprimir, con un formato de 2953 píxeles en el lado más largo (50 cm / 150 dpi) sin efectos de bordes ni márgenes. Los archivos deben ser nombrados de la siguiente manera: nombre_apellido_000 (por ejemplo, obama_barack_001).

Cada candidato también debe presentar un autorretrato (formato cuadrado obligatorio - 2953 píxeles (50 cm / 150 dpi) con las mismas características técnicas mencionadas anteriormente. El archivo debe ser nombrado de la siguiente manera: nombre_apellido_autoportrait (por ejemplo, obama_barack_autoportrait). Este autorretrato también será evaluado en una categoría fuera de concurso llamada «Autorretrato». Este autorretrato no tendrá costo adicional para el fotógrafo, quien renunciará a los derechos de remuneración por la presentación pública de sus obras en el marco de una exposición colectiva.

9. Inscripciones

Fecha límite de inscripción y envío de fotos: 31 de enero de 2024.

Para nuestros planes de exhibición, puede inscribirse tan pronto como conozca la cantidad de imágenes que enviará. Podrá enviar los archivos más tarde.

Atención: cualquier foto pagada pero no enviada antes de la fecha límite no será reembolsada.

Los organizadores se reservan el derecho de suspender las inscripciones para las categorías mencionadas anteriormente si existe riesgo de sobrerrepresentación antes de la fecha límite de inscripción y envío de fotos.

10. Tarifas de Participación

La tarifa de participación (excluyendo el autorretrato) se establece en 50 € (cincuenta euros) por foto.

El pago se realizará en el sitio web <https://inscriptions.letedesportraits.fr/>.

Una factura será generada automáticamente por el servidor.

El tarifario mencionado anteriormente contribuye a los gastos de implementación y promoción del concurso y la Bienal.

11. Certificado de Participación

Se entregará un certificado de participación en la Bienal a cada expositor.

12. Premios

El concurso premiará a tres ganadores:

- Borvo de Cristal (1er premio)
- Borvo de Diamante (2do premio)
- Borvo de Rubí (3er premio)

También se otorgarán medallas de Oro, Plata y Bronce. El jurado será el único que podrá decidir la cantidad de medallas otorgadas.

Se otorgarán diez menciones especiales en esta 10ª edición (el jurado tendrá la libertad de otorgar una o varias menciones especiales adicionales si así lo desea):

- Niños del Mundo
- Actitudes
- Abstracto
- Silueta
- Desnudo
- Boudoir
- Arte Digital e Ilustración
- IA: Inteligencia Artificial
- Citius, Altius, Fortius - Communiter
- Favorito del Jurado

La organización no prevé recompensas monetarias.

13. Jurado

El jurado está compuesto por profesionales de la imagen. Su composición queda a discreción de la organización y se dará a conocer en su debido momento.

El jurado se reunirá en la primavera de 2024 para deliberar.

Los miembros del jurado pueden exhibir sus obras durante el Verano de Retratos como parte de la Bienal, aunque no tienen la posibilidad de competir en la Bienal «IN».

14. Cumplimiento del presente Reglamento

Al inscribirse en el concurso, el candidato se compromete a respetar todos los artículos de este reglamento y acepta las decisiones que se tomen al respecto.

15. Entrega de Premios

Los resultados serán conocidos únicamente por el jurado y la organización, hasta su revelación pública durante la ceremonia oficial de entrega de premios que se llevará a cabo en Bourbon-Lancy (la fecha será comunicada oportunamente por el organizador).

Los resultados se comunicarán la semana siguiente en el sitio web de la organización (<https://www.letedesportraits.fr/>).

16. Difusión y Mediatización

Para asegurar el máximo impacto mediático, se solicita a cada candidato que proporcione el nombre y la dirección del alcalde de su ciudad, quien será informado individualmente de la participación del fotógrafo en la 10ª edición de «Verano de Retratos», Encuentros Internacionales de Fotografía de Retrato.

El candidato se compromete a informar a la prensa local en su lugar de ejercicio sobre su participación y a utilizar sus propios medios de comunicación (sitio web, redes sociales) para difundir información y comunicaciones sobre el evento.

Para cualquier consulta, póngase en contacto con Gérard Cimetière - Comisario Artístico de Verano de Retratos al +33 (0)6 08 30 75 28 (por la tarde) o a través de la sección «Contáctenos» en el sitio web <https://www.letedesportraits.fr/>.

Regístrese para recibir nuestro boletín en <https://inscriptions.letedesportraits.fr/newsletter>.